

Sara & David Lyth, Angleterre/England

Après plusieurs années à piloter une montgolfière, à se réveiller à l'aube pour décoller et ensuite ne pas pouvoir voler pendant plusieurs jours à cause de la chaleur, nous avons décidé d'acheter un cerf-volant pour passer le temps. Nous avons adoré ! Nous avons alors vendu la montgolfière et acheté plus de cerfs-volants !

After years of flying a hot air balloon, getting up at dawn to fly, then having nothing to do during the hot, thermal days, we bought a kite to fill in the time. Loved it. We sold the balloon, bought some more kites!



Nous vivons dans un parc national au sud de l'Angleterre, où les poneys et les ânes errent sur les routes et où nous avons un grand terrain ouvert, endroit idéal pour faire du cerf-volant. Cette année marquera notre septième saison de cerf-volant : nous faisons du monocorde, du quatre cordes et aussi du cerf-volant gonflable. Aux fils des années, nous avons amassé une grande collection de cerfs-volants qui représente de nombreux pays, tels que plusieurs cerfs-volants gonflables magnifiquement conçus et très colorés.

We live in a National Park in the south of England, where ponies and donkeys roam on the roads, and we have a great open area in which to fly. This is our seventh season of kite flying: we fly single line kites, four line kites & own some inflatables, too. We have amassed a great collection, representative of many countries, including many colourful, beautifully designed show kites.





Nous faisons du cerf-volant pour nous amuser, mais aussi pour divertir les gens. Nous avons participé à plusieurs évènements notamment en Angleterre, au Pays de Galles, en France et en Italie. Ainsi, nous combinons notre amour de voyager avec le cerf-volant. Dans la dernière année, nous avons fait du cerf-volant en Italie, en Croatie et en Suisse.

We fly for fun and for the entertainment of others. We have attended kite festivals in England, Wales, France and Italy: this combines our love of travel & kiting. In the last year, we have flown our kites in Italy, Croatia and Switzerland.

Sara est une ancienne graphiste qui apprécie l'art de la photographie alors que David est un vétéran de la Marine Royale qui adore les modèles réduits de chemins de fer. Nous faisons du cerf-volant l'été et construisons des chemins de fer miniatures l'hiver !

Sara is an ex graphics designer, who enjoys photography, David is an ex Royal Navy veteran who likes model railways. We fly kites in the summer, and we are building an extensive model railway in the winter!



[Retour](#)
[Saint-Honoré dans l'Vent – Français](#)

[Return](#)
[Saint-Honoré dans l'Vent – English](#)